

**NORME  
INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL  
STANDARD**

**CEI  
IEC**

**60717**

Première édition  
First edition  
1981-01

---

---

**Méthode pour la détermination de  
l'encombrement des condensateurs  
et résistances à sorties unilatérales**

**Method for the determination of the space  
required by capacitors and resistors with  
unidirectional terminations**

© IEC 1981 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission  
Telefax: +41 22 919 0300

3, rue de Varembe Geneva, Switzerland  
e-mail: [inmail@iec.ch](mailto:inmail@iec.ch) IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale  
International Electrotechnical Commission  
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX  
PRICE CODE

**E**

*For price, voir catalogue en vigueur  
For price, see current catalogue*

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

**MÉTHODE POUR LA DÉTERMINATION DE L'ENCOMBREMENT  
DES CONDENSATEURS ET RÉSISTANCES  
À SORTIES UNILATÉRALES**

PRÉAMBULE

- 1) Les décisions ou accords officiels de la CEI en ce qui concerne les questions techniques, préparés par des Comités d'Etudes où sont représentés tous les Comités nationaux s'intéressant à ces questions, expriment dans la plus grande mesure possible un accord international sur les sujets examinés.
- 2) Ces décisions constituent des recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux.
- 3) Dans le but d'encourager l'unification internationale, la CEI exprime le vœu que tous les Comités nationaux adoptent dans leurs règles nationales le texte de la recommandation de la CEI, dans la mesure où les conditions nationales le permettent. Toute divergence entre la recommandation de la CEI et la règle nationale correspondante doit, dans la mesure du possible, être indiquée en termes clairs dans cette dernière.

PRÉFACE

La présente norme a été établie par le Comité d'Etudes N° 40 de la CEI: Condensateurs et résistances pour équipements électroniques.

Des projets furent discutés lors des réunions tenues à Paris en 1969, à Washington en 1970, à Leningrad en 1971, à Milan en 1973, à Bucarest en 1974 et à Nice en 1976. A la suite de cette dernière réunion, un projet révisé, document 40(Bureau Central)416, fut soumis à l'approbation des Comités nationaux suivant la Règle des Six Mois en février 1977.

Un certain nombre de modifications, document 40(Bureau Central)473, furent soumises à l'approbation des Comités nationaux suivant la procédure des Deux Mois en octobre 1979.

Les Comités nationaux des pays ci-après se sont prononcés explicitement en faveur de la publication:

Afrique du Sud (République d')	Italie
Allemagne	Norvège
Argentine	Pays-Bas
Australie	Pologne
Belgique	Roumanie
Brésil	Royaume-Uni
Bulgarie	Suède
Danemark	Suisse
Egypte	Turquie
Espagne	Union des Républiques Socialistes Soviétiques
Etats-Unis d'Amérique	Yougoslavie
Finlande	

*Autres publications citées dans la présente norme:*

Publications nos 97: Système de grille pour circuits imprimés.

301: Valeurs préférentielles des diamètres des fils de sorties des condensateurs et résistances.

## INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**METHOD FOR THE DETERMINATION OF THE SPACE REQUIRED  
BY CAPACITORS AND RESISTORS  
WITH UNIDIRECTIONAL TERMINATIONS**

## FOREWORD

- 1) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters, prepared by Technical Committees on which all the National Committees having a special interest therein are represented, express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the subjects dealt with.
- 2) They have the form of recommendations for international use and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 3) In order to promote international unification, the IEC expresses the wish that all National Committees should adopt the text of the IEC recommendation for their national rules in so far as national conditions will permit. Any divergence between the IEC recommendation and the corresponding national rules should, as far as possible, be clearly indicated in the latter.

## PREFACE

This standard has been prepared by IEC Technical Committee No. 40: Capacitors and Resistors for Electronic Equipment.

Drafts were discussed at meetings held in Paris in 1969, Washington in 1970, Leningrad in 1971, Milan in 1973, Bucharest in 1974 and Nice in 1976. As a result of this latter meeting, a revised draft, Document 40(Central Office)416 was submitted to the National Committees for approval under the Six Months' Rule in February 1977.

A number of amendments, Document 40(Central Office)473, were submitted to the National Committees for approval under the Two Months' Procedure in October 1979.

The National Committees of the following countries voted explicitly in favour of publication:

Argentina	Poland
Australia	Romania
Belgium	South Africa (Republic of)
Brazil	Spain
Bulgaria	Sweden
Denmark	Switzerland
Egypt	Turkey
Finland	Union of Soviet
Germany	Socialist Republic
Italy	United Kingdom
Netherlands	United States of America
Norway	Yugoslavia

*Other publications quoted in this standard:*

Publication Nos. 97: Grid System for Printed Circuits.

301: Preferred Diameters of Wire Terminations of Capacitors and Resistors.

**MÉTHODE POUR LA DÉTERMINATION DE L'ENCOMBREMENT  
DES CONDENSATEURS ET RÉSISTANCES  
À SORTIES UNILATÉRALES**

---

**1. Domaine d'application**

Cette norme s'applique aux condensateurs et résistances à sorties unilatérales destinés à être utilisés dans les équipements électroniques.

**METHOD FOR THE DETERMINATION OF THE SPACE REQUIRED  
BY CAPACITORS AND RESISTORS  
WITH UNIDIRECTIONAL TERMINATIONS**

---

**1. Scope**

This standard applies to capacitors and resistors with unidirectional terminations intended for use in electronic equipment.